

**UFR LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES
DÉPARTEMENT DES LANGUES ÉTRANGÈRES**



LICENCE ITALIEN LLCE

Catalogue des cours 2018-2019

CURSUS LLCE (Langues, Littératures et Civilisations Étrangères)

**UFR «LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES»
DÉPARTEMENT « LANGUES ÉTRANGÈRES »
SECTION D'ITALIEN**

Responsable administrative du Département : Christiane CARLES
Courriel : christiane.carles@univ-tlse2.fr
Téléphone : 05 61 50 43 28

Secrétariat de la section d'Italien
Téléphone : 05 61 50 43 22 (bureau) / 05 61 50 35 16 (accueil)

Enseignants titulaires :

BERGER Cécile
CAPRA Antonella
GONZALES Nadine
NARDONE Jean-Luc
NIMIS Jean
ORSINO Margherita
RANDOING Chantal

Centre de Ressources :
GARY Elisabeth gary@univ-tlse2.fr

Assistanat et programmes d'échange (ERASMUS) :
BERGER Cécile cecile.berger@univ-tlse2.fr

RENSEIGNEMENTS UTILES

ACCUEIL DU DÉPARTEMENT (Tél : 05 61 50 35 16)

Heures d'ouverture : **9h à 11h30 – 14h à 15h30** (sauf le vendredi)

SECRETARIAT D'ITALIEN (Tél. : 05 61 50 35 16)

Heures d'ouverture : **8h30-12h / 13h30-16h30** (du lundi au jeudi)

LE CENTRE DE RESSOURCES DES LANGUES

Situé au bâtiment « Érasme », le CRL est ouvert à tous les étudiants inscrits à l'université. Tous les ouvrages et les périodiques sont prêtables selon des durées variables. Des postes de consultation sont à la disposition des étudiants.

Langues : anglais, allemand, espagnol, catalan, arabe, italien, portugais, polonais, russe, japonais, chinois, « enseignements rattachés » (coréen, croate, hébreu, néerlandais, roumain, suédois).

Contacts : tél. : 05 61 50 41 20 - courriel : crl@univ-tlse2.fr - blog : <http://blogs.univ-tlse2.fr/blangues/author/blangues/>

Heures d'ouverture : de 8h30 h à 19 h du lundi au vendredi

L'ATELIER INFORMATIQUE ET LE CENTRE MULTIMÉDIA

Un atelier informatique et un Centre Multimédia sont à la disposition des étudiants et des enseignants avec différents systèmes d'exploitation et des connexions Internet. Les modalités d'utilisation et le planning sont précisés au début de l'année universitaire. Dans les locaux du Centre Multimédia et à la Bibliothèque Centrale, les étudiants peuvent consulter des documents et visionner des cassettes vidéo ou des cédéroms et DVD.

LE FOYER DU DÉPARTEMENT

Un foyer est à la disposition de l'ensemble des étudiants du Département des Langues Etrangères. Des étudiants et étudiantes élus le gèrent. Un voyage en Italie est également préparé chaque année dans le cadre des activités culturelles (films, expositions, spectacles et musique).

LE THÉÂTRE ITALIEN

L'association « I Chiassosi » consacre chaque année son activité à la mise en scène d'une pièce de théâtre en italien avec un cycle de représentations dans le cadre du festival UNIVERSCENES et avec des représentations hors festival (Gare aux Artistes de Montrabé, Fabrique Culturelle UTM, etc).

Contacts : Antonella CAPRA

PARTENARIAT ET ÉCHANGES ENTRE TOULOUSE II ET L'ITALIE

Pour les échanges France-Italie, Cécile BERGER administre l'ensemble des relations avec les différentes villes italiennes impliquées (Gênes, Ferrare, Vérone, Turin, Rome, Messine, Sassari, Cagliari), dans le cadre des enseignements des Licences d'Italien et Masters d'Italien (LLCE, LEA). Le Master « Proscenio » - Master Pro conjoint avec l'Université de Gênes est géré par Antonella CAPRA.

Bureau des Relations Internationales : bureau 104, bâtiment de l'Arche.

LE TUTORAT ET LE PROJET PÉDAGOGIQUE

Chaque année, un enseignant et un étudiant assurent des permanences et des ateliers dans le cadre du tutorat, afin d'apporter des conseils et un soutien pédagogique. Le référent enseignant et un référent étudiant sont également en mesure de donner des informations sur les orientations, en liaison avec le DOSI (Service d'Orientation Universitaire).

LA PLATEFORME NUMÉRIQUE « IRIS »

Pour certaines Unités d'enseignements, des support de cours (essentiellement des fichiers de cours et des liens de consultation, mais aussi, ponctuellement, des podcasts ou enregistrements vidéos) sont disponibles sur la plateforme numérique de l'université, par le biais de l'ENT (Espace Numérique de Travail).

L'ORGANISATION DES ENSEIGNEMENTS

Les enseignements de la LICENCE Lettres et Langues, mention Langues, Littératures et Civilisations étrangères (L.L.C.E.) ITALIEN se répartissent sur 6 semestres.

Les enseignements sont organisés en UE (Unités d'Enseignement) ; une compensation des notes a lieu à la fin de chaque session d'examens en vue de la validation ou non validation de l'année en cours.

L'étudiant a toute liberté de choix et se déterminera en fonction de ses goûts. Cependant, afin d'obtenir une formation complète dans sa discipline, son attention est attirée sur l'intérêt de constituer des groupes d'unités optionnelles cohérentes.

CONTROLE DES CONNAISSANCES :

- **Étudiants inscrits au contrôle continu** : voir modalités.
- **Étudiants inscrits à l'examen final** : voir modalités.

Site internet de la section d'italien : <http://italien.univ-tlse2.fr>



Le campus Jean Jaurès (2017)

LES INSCRIPTIONS

Niveau de recrutement : Baccalauréat

Accès en Licence (1re année) : les candidats de l'Académie de Toulouse titulaires du baccalauréat ou du DAEU ont accès de plein droit.

Accès en Licence (2e année)

- Étudiants de l'Université Toulouse - Jean Jaurès : les étudiants ayant validé au moins un semestre de la première année sont autorisés à s'inscrire en 2e année du parcours correspondant de Licence.

- Étudiants d'une autre Université : les étudiants ayant validé au moins un semestre de la première année dans les mêmes parcours et mention sont invités, préalablement à l'inscription, à faire reconnaître leur(s) semestre(s) validé(s) par la procédure de validation des semestres acquis hors UT2J.

Accès en Licence (3e année)

- Étudiants de l'Université Toulouse - Jean Jaurès : les étudiants ayant validé au moins trois semestres des deux premières années de la licence sont autorisés à s'inscrire en 3e année du parcours correspondant de licence.

- Étudiants d'une autre Université : les étudiants ayant validé au moins trois semestres des deux premières années de la licence dans les mêmes parcours et mention dans une autre université sont invités, préalablement à l'inscription, à faire reconnaître leur(s) semestre(s) validé(s) par la procédure de validation des semestres acquis hors UT2J.

Si vous ne remplissez pas ces conditions pour vous inscrire, vous pouvez demander une **dispense** du (ou des) **diplôme(s) pré-requis** dans le cadre de :

- la demande de dispense de titre requis
- la Validation des Études Supérieures (VES)
- la Validation des Acquis (VA)
- la Validation des Acquis de l'Expérience (VAE)

ET APRÈS LA LICENCE ?

☐ À l'issue de la L2, des licences professionnelles, notamment :

- LP Guide conférencier
- LP Définition et gestion des systèmes alimentaires DGSA
- LP Hôtellerie-Restauration

☐ Après la licence

Master mention Études Romanes, parcours Études italiennes

Master Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation - MEEF pour se former et préparer les concours à l'École Supérieure du Professorat et de l'Éducation (ESPE) :

- Mention 2nd degré : CAPES d'italien
- Mention 1er degré : CRPE (Professeur des Écoles)
- Mention Encadrement éducatif : Conseiller Principal d'Éducation.

Master mention Langues Étrangères Appliquées

- parcours Traduction, interprétation et médiation linguistique (TIM)
- parcours PROSCENIO traduction technique, multimédia et arts de la scène (double diplôme avec l'université de Gênes).

La licence obtenue avec le complément de formation Français Langue Etrangère (FLE) permet de postuler au Master mention Français langue étrangère parcours Apprentissage/Didactique du Français Langue Étrangère .

D'autres formations et spécialités peuvent être envisagées (hors UT2J), en fonction du projet de l'étudiant, par exemple des formations en traduction, communication, tourisme...

Pour les poursuites d'études, vous pouvez vous renseigner auprès du **SCUIO-IP**, Service Commun Universitaire d'Information, d'Orientation et d'Insertion Professionnelle.

☐ Débouchés professionnels

La Licence d'italien prépare à un avenir professionnel en tant que spécialiste en études italiennes dans l'enseignement, la recherche, la traduction ou l'interprétation.

Associée à une formation complémentaire, ou poursuivie par un Master, la Licence permet de se diriger principalement vers domaines suivants :

- Enseignement, Recherche, Éducation, Formation : Professeur des écoles, Enseignant de Français Langue Étrangère, Conseiller Principal d'Éducation, Formateur en langues
- Information, Communication, Métiers du Livre : Chargé de communication externe, Documentaliste, Assistant d'édition...
- Culture, Tourisme : Médiateur culturel, Guide conférencier, Agent de développement touristique...
- Traduction-interprétation : Traducteur de production audiovisuelle, Traducteur technique, Interprète de liaison...
- Relations Internationales : Assistant relations internationales, Chargé de mission affaires européennes
- Administration : Préparation d'un concours de la fonction publique d'État ou de la fonction publique territoriale : Attaché d'administration, Rédacteur territorial, Attaché territorial, Bibliothécaire, Chargé d'études documentaires, Conseiller des affaires étrangères, Traducteur multilingue...

PROGRAMMES DES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT ET BIBLIOGRAPHIES

NB : Pour les UE des autres composantes (Lettres, Histoire, etc.), voir les sites des composantes en question

1^{ère} année d'ITALIEN LLCE (L1)



SEMESTRE 1

IT00101X Langue et littérature italiennes 1

(1^{er} semestre)

GRAMMAIRE ET TRADUCTION (2 groupes : débutants et non débutants)

Traduction (thème / version) de textes d'auteurs divers et révisions systématiques du vocabulaire et de la grammaire italienne.

Les étudiants débutants doivent suivre le cours de grammaire et traduction dans leur groupe.

Bibliographie de base :

O. & G. Ulysse, *Précis de Grammaire italienne*, Paris, Hachette, 1988

L. Cappelletti, Bescherelle, *Les verbes italiens : 8000 verbes*, Paris, Hatier, 1997

M. Castro, L. Toppan, *Manuel de thème italien pour le 1^{er} cycle*, Paris, Ellipses, 2009

M. & I. Cassac, S. Milan, *Manuel de version italienne pour le 1^{er} cycle*, Paris, Ellipses, 2000

M. L. Cassagne, *Les clés de l'Italien moderne*, Ellipses, 2010

HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE

Panorama de la littérature italienne : le XX^e siècle

Cours en français. On abordera les grands mouvements littéraires et artistiques présents en Italie au XX^e siècle (entre autres : le Futurisme, « La Voce », l'hermétisme, le réalisme magique, le néo-réalisme, la littérature engagée des années 1970) avec un choix de textes (éditions bilingues) fournis à la rentrée.

Bibliographie :

M. Gallot, J.-L. Nardone (Ed), M. Orsino, *Anthologie de la littérature italienne*, vol. 3, PUM, Toulouse, 2002.

IT00102V Langue et civilisation italiennes 1

(1^{er} semestre)

CIVILISATION

Le cours de « civilisation » concerne la géographie de l'Italie contemporaine où sont abordés quelques-uns des aspects physiques, économiques et politiques des villes et des régions italiennes.

L'examen final consiste en une série de questions écrites portant sur les sujets abordés durant le cours, auxquelles il s'agit de répondre en italien. Un dossier contenant les matériaux du cours sera fourni aux étudiants pour se préparer à l'examen.

Bibliographie :

E. Deaglio, L. Foa, G. Sofri, *Terre, popoli, culture: l'Europa e l'Italia*, Zanichelli, 2008.

C. Lettieri, *L'Italie contemporaine : manuel de civilisation*, Ellipses, 2008.

EXPRESSION ORALE

Approche de la culture et des traditions italiennes. D'une part, le cours se propose le but d'améliorer l'expression orale, à travers la discussion sur des thèmes d'actualité ou sur des thèmes généraux ; d'autre part, on s'appuiera sur des supports multimédia pour s'entraîner à l'écoute et à la compréhension de la langue italienne.

Il est conseillé de visionner les émissions de la RAI (RAI Educational, par exemple).

IT00105V (25 heures) Accompagnement du projet de l'étudiant 1

(1^{er} semestre)

Contenu : découverte et prise en main des ressources disponibles (bibliothèque, informatique, dictionnaires, manuels), prise de notes, résumés de cours, création de fiches, travaux de synthèse. Élaboration d'une méthode de recherche transférable de toute activité universitaire (organiser le temps d'étude, etc.)

IT00107V (Italien : méthodologie) (25 heures)

(1^{er} semestre)

Les cours consistent en un approfondissement méthodologique des différentes notions et outils (linguistique, narratologie, poétique) pris en compte dans les exercices littéraires (explication de textes, commentaire dirigé, commentaire guidé, dissertation), avec travaux pratiques à l'appui.

📖 Ouvrages à consulter (certains de ces ouvrages sont en libre accès à la bibliothèque des Langues Étrangères) :
E. Donnarelli et alii, *Explication de texte, commentaire guidé et dirigé (Université et concours-Italien)*, Ellipses, 2008D.
Bergez, *L'Explication de texte littéraire* (Paris, Bordas, 1989) et *Vocabulaire de l'analyse littéraire* (Nathan, 1998)

IT01OP1V (Italien : mise à niveau débutants 1) (25 heures)

(1^e semestre)

Cours de grammaire et traduction pour les étudiants « grands débutants » : mise en application des connaissances acquises dans le cours correspondant de IT00101V.

NB : cette option est OBLIGATOIRE pour les étudiants débutants inscrits en IT00101V, que ces étudiants soient en DISCIPLINE ASSOCIÉE ou en DISCIPLINE PRINCIPALE.



SEMESTRE 2

IT00201V Langue et littérature italiennes 2

(2^e semestre)

GRAMMAIRE ET TRADUCTION (2 groupes : débutants et non débutants)

Les étudiants débutants doivent suivre le cours de grammaire et traduction dans leur groupe.

Thème : traduction de textes français des XIX^e et XX^e siècles, avec un approfondissement de certains points de la grammaire italienne et l'acquisition d'un vocabulaire littéraire de base.

Version : traduction littéraire sur textes d'auteurs italiens du XX^e siècle

📖 Bibliographie de base :

O. & G. Ulysse, *Précis de Grammaire italienne*, Paris, Hachette, 1988

L. Cappelletti, Bescherelle, *Les verbes italiens, 8000 verbes*, Paris, Hatier, 1997

S. Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987

M. & I. Cassac, S. Milan, *Manuel de version italienne*, Paris, Ellipses, 2000

ORAL (2 groupes : débutants et non débutants)

Les étudiants débutants doivent suivre le TD d'oral dans leur groupe.

Approche de la culture et des traditions italiennes. D'une part, le cours se propose le but d'améliorer l'expression orale, à travers la discussion sur des thèmes d'actualité ou sur des thèmes généraux ; d'autre part, on s'appuiera sur des supports multimédia pour s'entraîner à l'écoute et à la compréhension de la langue italienne.

LITTÉRATURE

Dans le cadre d'une analyse littéraire suivie sera étudié le livre de Leonardo Sciascia, *Le jour de la chouette (Il giorno della civetta, 1961)*. Premier véritable roman sur la mafia et sur ses effets sur l'état et la société italiens, ce texte est un roman policier encore d'une grande actualité. Parmi les étapes de cette étude seront analysés le système des personnages, la construction des dialogues et du rythme narratif, d'une part, et les implications sociales, d'autre part.

📖 Bibliographie indicative (suggestions de lectures) :

Leonardo Sciascia, *Il giorno della civetta*, Milan, Adelphi / *Le jour de la chouette*, Paris, Flammarion, 1986.

Claude Ambroise, *Invito alla lettura di Sciascia*, Milan, Mursia Editore, 1974.

James Dauphiné, *Leonardo Sciascia, qui êtes-vous ?*, Paris, La Manufacture, 1989.

Giuseppe Traina, *Leonardo Sciascia*, Milan, Mondadori, 1999.

James Dauphiné, *Leonardo Sciascia : le gardien de mémoire*, Paris, Eurédit, 2006.

IT00202V Langue et civilisation italiennes 2

(2^e semestre)

APPROCHES LITTÉRAIRES

Ce cours est une première approche à la critique de textes littéraires selon les usages universitaires. L'objectif méthodologique principal est l'apprentissage de techniques d'analyse de textes en prose ou en vers, qui permettent aux étudiants de première année de travailler sur les œuvres de la manière la plus autonome possible. Le cours sera en français et s'appuiera sur des **extraits** de textes fournis en version bilingue italien et français. Il s'agit de permettre l'appropriation des concepts et des instruments de base pour la lecture de textes narratifs et de textes poétiques (genres, types de narrations, figures de style, versification etc.). L'explication théorique sera suivie de l'application pratique sur des textes d'auteurs classiques de la littérature italienne des XX-XXI siècles, disponibles en traduction française. (Un dossier avec les textes concernés sera disponible au début du semestre).

📖 Bibliographie

Italo Calvino, *Il cavaliere inesistente* (1959), Mondadori, Milano, 2000. (Italo Calvino, *Le chevalier inexistant*, Paris, Gallimard [Folio], 2012).

Giorgio Caproni, *La stanza*, da *Il seme del piangere* (1959), in Id., *L'opera in versi*, Mondadori, Milano, 1998.

Carlo Levi, *Cristo si è fermato a Eboli* (1945), Einaudi, Torino, 2014. (Carlo Levi, *Le Christ s'est arrêté à Eboli*, Paris, Gallimard [Folio], 1977).

Luigi Pirandello, *Pensaci, Giacomino!* (1917) in Id., *Novelle per un anno*, Mondadori, Milano, 1985. (Luigi Pirandello, *Gare à toi, Giacomino!*, in Id., *Nouvelles pour une année*, Paris, Gallimard, tome V, 1992).

Umberto Saba, *La capra*, da *Il canzoniere*, in Id., *Tutte le poesie*, Mondadori, Milano, 1988. (Umberto Saba, *Il Canzoniere*, Lausanne, L'âge d'homme, 1990).

Leonardo Sciascia, *Il giorno della civetta* (1961), Adelphi, Milano, 2002 (Leonardo Sciascia, *Le jour de la chouette*, Paris, Flammarion 2015).

Antonio Scurati, *Il sopravvissuto*, Bompiani, Milano, 2005. (Antonio Scurati, *Le survivant*, Paris, Flammarion, 2008).

Walter Siti, *Resistere non serve a niente*, Rizzoli, Milano, 2012. (Walter Siti, *Résister ne sert à rien*, Paris, Métailié, 2014).

IT00205V (25 heures) Accompagnement projet de l'étudiant 2

(2^e semestre)

- 1) Renforcement de la méthodologie du travail universitaire : synthèse de l'écrit (résumé), restitution à l'oral (exposés), précision de la rédaction (ponctuation, orthographe, organisation de la rédaction d'un texte).
- 2) Poursuite du travail sur le projet de l'étudiant avec exposés, prises de parole, simulation d'entretien, rencontres avec des professionnels et des étudiants en fin d'études.

IT010P2V (25 heures) Mise à niveau débutants 2

(2^e semestre)

Cours de grammaire et traduction pour les étudiants « grands débutants » : mise en application des connaissances acquises dans le cours correspondant de IT00201V.

NB : cette option est OBLIGATOIRE pour les étudiants débutants inscrits en IT00101V, que ces étudiants soient en DISCIPLINE ASSOCIÉE ou en DISCIPLINE PRINCIPALE.



VERSION

Traduction de textes tirés de la littérature italienne moderne et contemporaine (XX siècle)

Bibliographie

M. Federghini, P. Niggi, *Grammaire de l'italien*, Le Robert & Nathan
Bescherelle : *Les Verbes italiens (1) et La Conjugaison française (2)*
M. & I. Cassac, S. Milan, *Manuel de version italienne*, Paris, Ellipses, 2000
M. Dogliotti-L. Rosiello, *Il nuovo Zingarelli, vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2001S.
N. Camugli-G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987
M. Grévisse, *Le Bon usage*

LITTÉRATURE

Littérature et Shoah. Ce cours (en français et italien) se propose d'analyser les deux œuvres les plus connues de Primo Levi, *Se questo è un uomo* et *La tregua*, qui relatent son expérience dans les camps d'extermination nazis. Outre la lecture de ces deux textes, le cours prendra appui sur des ouvrages de littérature critique (conseillés pendant le cours) et sur un troisième ouvrage de Primo Levi : *I sommersi e i salvati*.

Le cours a pour but d'analyser des œuvres où les récits tissent des références à l'Histoire. Ce module d'enseignement explore le dessein sous-jacent des auteurs dans leurs œuvres et met en pratique des exercices ouvrant au commentaire littéraire, à la composition (réflexion structurée et argumentée à partir d'un corpus de textes et selon un fil directeur suggéré) ou à la dissertation littéraire.

Pour les examens, il s'agira de répondre de manière cohérente à des questions de narratologie, de stylistique et de poétique ouvrant à un commentaire, d'une part, et de développer une argumentation sur une thématique repérable dans les œuvres, d'autre part.

Bibliographie

Primo Levi, *Se questo è un uomo, La tregua*, Einaudi tascabili.
En français (pour les étudiants ex-débutants) : Primo Levi, *Si c'est un homme ; La trêve*, Poche.
Ouvrages à consulter : Primo Levi, *I sommersi e i salvati*, Einaudi tascabili. En français : Primo Levi, *Les naufragés et les rescapés. Quarante ans après Auschwitz*, Livre de Poche

ORAL

Approche de la culture et des traditions italiennes. D'une part, le cours se propose le but d'améliorer l'expression orale, à travers la discussion sur des thèmes d'actualité ou sur des thèmes généraux ; d'autre part, on s'appuiera sur des supports multimédia pour s'entraîner à l'écoute et à la compréhension de la langue italienne.

RENFORCEMENT

Révisions systématiques (suite) du vocabulaire et de la grammaire italienne avec exercices d'application.

THÈME

Traduction de textes français des XIX et XX siècles, avec un approfondissement de certains points de la grammaire et de la syntaxe italienne, dans une approche comparative. Les étudiants doivent obligatoirement se procurer des dictionnaires - bilingue et unilingue (italien) -, un ouvrage sur la conjugaison, une grammaire de la langue italienne.

Bibliographie conseillée :

L. Cappelletti, *Les verbes italiens, 8000 verbes*, Paris, Hatier « Bescherelle », 1997
L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET Università, 1991

CIVILISATION

Culture et pensée dans l'espace italien du Moyen-Âge

Bibliographie conseillée :

Catherine Brice, *Histoire de l'Italie*, Hatier, 1992 (quatre premiers chapitres, p. 13-156)
A. Desideri, M. Themelly, *Storia e storiografia*, t. 1, Ed. D'Anna

HISTOIRE LITTÉRAIRE

Panorama de la littérature italienne : la Renaissance (poésie pétrarquiste, Machiavel, Bembo, Ariosto, Tasso). Les enseignants abordent tant la dimension historique que la dimension culturelle de la période prise en considération.

 Bibliographie

J.-L. Nardone, A.Perli, *Anthologie de la littérature italienne, XVI-XVIII*, PUM, Toulouse, 2003

LITTÉRATURE

Textes fondateurs : Dante Alighieri, *La Commedia*

L'objectif de ce cours est de donner un aperçu de la grande richesse thématique et du travail de construction sémantique et symbolique de la *Comédie* de Dante Alighieri. Nous analyserons les trois cantiques composant le poème du point de vue de la pluralité stylistique et linguistique, de la rigueur géométrique et de la récupération et du développement de l'imagerie.

Le cours sera en italien, avec la possibilité de lecture des textes en version bilingue italien-français.

 Bibliographie

Dante Alighieri, *La Divina Commedia* ; a cura di Umberto Bosco e Giovanni Reggio, Firenze, Le Monnier, 1979.

Dante, *La Divine Comédie* ; traduction, préface et notes par Jacqueline Risset, Paris, Flammarion, 2010. (ou une autre édition commentée)

Carlo Ossola, *Introduction à la Divine Comédie*, Paris, Éditions du Félin, 2016.

Valeria Capelli, *La Divine Comédie. Entrée en lecture*, traduit de l'italien par Hervé Benoît, Genève, Ad Solem, 2003.

Erich Auerbach, *Écrits sur Dante* ; introduction et traduction de l'allemand et de l'anglais par Diane Meur, Paris, Macula, 1999.

Jacqueline Risset, *Dante, une vie*, Paris, Flammarion, 1999.

PHILOGIE

Initiation à la classification des langues, à la phonétique de l'italien, aux accidents phonétiques.

 Bibliographie (à consulter à la bibliothèque)

J. Nicolas, *Cours de philologie italienne*, Presses Universitaires de Nice, 1989

G. Genot, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998

THÈME

Traduction de textes français des XIX et XX siècles, avec un approfondissement de certains points de la grammaire et de la syntaxe italienne, dans une approche comparative. Les étudiants doivent obligatoirement se procurer des dictionnaires – bilingue et unilingue (italien) –, un ouvrage sur la conjugaison, une grammaire de la langue italienne.

 Bibliographie conseillée :

L. Cappelletti, *Les verbes italiens, 8000 verbes*, Paris, Hatier « Bescherelle », 1997

L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET Università, 1991

Objectif du cours : apprentissage de la structuration d'un discours, oral et surtout écrit.

Méthodologie : comment rédiger une introduction, un plan, une problématique, un développement et une conclusion sur dossiers de synthèse fondés sur la culture générale en civilisation et littérature italienne. Outils de rédaction écrite : liens logique et argumentation, articulation des exemples et leur pertinence, exercices de rédaction (ou exposés structurés). Documents fournis en cours, issus de la littérature ou civilisation italienne. Par la méthode de la synthèse de dossier, l'objectif est aussi d'enrichir des champs thématiques et culturels relatifs à l'Italie.

**SEMESTRE 2****VERSION**

Traduction de textes tirés de la littérature italienne moderne et contemporaine (XX siècle)

 Bibliographie

Bescherelle : *Les Verbes italiens* (1) et *La Conjugaison française* (2)

M. Dogliotti-L. Rosiello, *Il nuovo Zingarelli, vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2001.

L. Camugli, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987

ORAL

Approche de la culture et des traditions italiennes ; discussion sur des sujets d'actualité ou sur des thèmes généraux du domaine italien, dans le but de développer la compréhension et l'expression orales.

Des documents écrits (articles de journaux : *La Repubblica*, *Il Corriere della sera*, *L'Espresso*, *Panorama*) serviront de support.

LITTÉRATURE

Représentations et écriture de la jeunesse dans la littérature italienne des XX-XXI siècles

Le cours propose une lecture analytique d'extraits d'ouvrages dans lesquels « la jeunesse » en tant que thème et caractère fondateur des personnages occupe une place centrale. La succession des textes suivra un principe chronologique, du début du XXème siècle jusqu'au XXI siècle. On montrera l'importance du thème, ainsi que les lignes évolutives et les constantes dans la façon de l'habiter par les écrivains. Deux romans seront à lire intégralement. Un dossier avec les extraits des autres ouvrages sera disponible au début du semestre.

☞ Bibliographie :

Lectures intégrales :

Giorgio Bassani, *Il giardino dei Finzi-Contini* (1962) Mondadori, Milano, 1976.

Beppe Fenoglio, *Una questione privata* (1963) Einaudi, Torino, 1990.

Extraits :

Italo Svevo, *Senilità* (1898), in Id., *Romanzi e continuazioni*, Mondadori "I Meridiani", Milano, 2004

Eugenio Montale, *Falsetto* (1925), in Id., *L'opera in versi*, Einaudi, Torino, 1980.

Pier Paolo Pasolini, *Ragazzi di vita* (1955), Garzanti, Milano, 1989.

Giuseppe Tomasi di Lampedusa, *Il Gattopardo* (1958), Feltrinelli, Milano, 1989.

Michela Murgia, *Chirù*, Einaudi, 2015.

Pier Vittorio Tondelli, *Altri libertini* (1980), Feltrinelli, Milano, 1987.

Marco Balzano, *Il figlio del figlio* (2010), Sellerio, Palermo, 2016.

RENFORCEMENT

Révisions systématiques (suite) du vocabulaire et de la grammaire italienne avec exercices d'application pour les étudiants ayant commencé l'italien en L1.

IT00402V Langue et civilisation italiennes 4 (25 heures)

(2^e semestre)

THÈME

Traduction de textes français des XIX et XX siècles, avec un approfondissement de certains points de la grammaire et de la syntaxe italienne, dans une approche comparative. Les étudiants doivent obligatoirement se procurer des dictionnaires - bilingue et unilingue (italien), un ouvrage sur la conjugaison, une grammaire de la langue italienne.

☞ Bibliographie

M. Dogliotti-L. Rosiello, *Il nuovo Zingarelli, vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2001.

L. Camugli, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987

CIVILISATION

La Renaissance et le Baroque en Italie (XVI-XVII siècles)

1) Il Rinascimento (13 e 15 febbraio 2019)

Elementi di storia, società e cultura italiana nel Rinascimento: gli stati italiani e le guerre d'Italia; la riscoperta dei classici; Ficino e l'Accademia platonica; Pico della Mirandola e l'orazione *De hominis dignitate*; i primordi della 'rivoluzione copernicana'; la crisi dell'aristotelismo (Bernardino Telesio, Francesco Patrizi); la Riforma e il Concilio di Trento, il teatro e la commedia dell'arte. Elementi di iconologia e araldica tratti da pubblicazioni coeve (ALCIATI Andrea, *Emblemata*, Augusta, 1531; CARTARI Vincenzo, *Le imagini degli dei antichi*, Venezia, 1571).

2) Il Barocco (13 e 15 marzo 2019)

Elementi di storia, società e cultura italiana dell'età barocca: gli stati italiani contesi tra Francia, Spagna e Austria; la rivolta di Masaniello; gli effetti della Controriforma; l'eresia di Giordano Bruno; l'affaire Galileo; l'utopia di Campanella; la sconfitta dei Turchi alle porte di Vienna; la cultura delle accademie; la filosofia della natura tra ermetismo e "scienza moderna" (le indagini su ottica, luce e magnetismo); la riscoperta dell'atomismo; il teatro barocco (scenografia e scenotecnica).

Elementi di iconologia e araldica tratti da pubblicazioni coeve (RIPA Cesare, *Iconologia*, Venezia, 1645 [1ère éd. 1593]; PICINELLI Filippo, *Mondo simbolico*, Milano, 1669).

☞ Bibliographie

BURKHARDT Jakob (1963), *La civilisation de la renaissance en Italie*, Genève, Editions Gonthier.

GARIN Eugenio (2012), *La cultura del Rinascimento*, Bari, Laterza.

KUHN Thomas J. (2000), *La rivoluzione copernicana : l'astronomia planetaria nello sviluppo del pensiero occidentale*, Torino, Einaudi.

PANOFSKY Erwin (2013), *La prospettiva come "forma simbolica"*, (trad. Enrico Filippini), Milano, Abscondita.

- SEZNEC Jean (1996), *La survivance des dieux antiques : essai sur le rôle de la tradition mythologique dans l'Humanisme et dans l'art de la Renaissance*, Paris, Flammarion.
- BUCCIANINI Massimo (2012), *Il telescopio di Galileo : una storia europea*, Torino, Einaudi.
- FRASCARELLI Dalma (2016), *L'arte del dissenso : pittura e libertinismi nell'Italia del Seicento*, Torino, Einaudi.
- FUBINI Enrico, *Musica e pubblico dal Rinascimento al Barocco*, Torino, Einaudi, 1984.
- FUMAROLI Marc (1994), *L'école du silence. Le sentiment des images au XVII siècle*, Paris, Flammarion.
- GOMBRICH Ernst (2017), *Ombre : la rappresentazione dell'ombra portata nell'arte occidentale* (trad. Maria Cristina Mundici), Torino, Einaudi.
- MONTANARI Tomaso (2012), *Il Barocco*, Torino, Einaudi.
- SNYDER Jon (2005), *L'estetica del Barocco*, Bologna, Il Mulino.

IT00403V Histoire littéraire italienne 2 (25 heures)

(2^e semestre)

HISTOIRE LITTÉRAIRE

Histoire de la littérature italienne du XVI siècle au XVIII. L'enseignement aborde tant la dimension historique que la dimension culturelle de la période prise en considération.

☞ Bibliographie :

J.-L. Nardone, A. Perli, *Anthologie de la littérature italienne, XVI-XVIII*, PUM, Toulouse, 2003

IT00404V Littérature et philologie italiennes 2 (50 heures)

(2^e semestre)

LITTÉRATURE

Théâtres et dramaturgie à Venise au XVIII siècle

La rivalité entre Carlo Goldoni et Carlo Gozzi dans le contexte théâtral vénitien, vue par les textes: la concurrence entre les théâtres de comédie (San Samuele, Sant'Angelo, San Luca), et son incidence sur la création dramaturgique, de Carlo Goldoni à Carlo Gozzi. Les textes seront notamment abordés grâce à la figure emblématique de l'Arlequin Antonio Sacchi, interprète de *Il servitore di due padroni* (Goldoni, 1745) puis de *L'amore delle tre melarance* (Gozzi, 1761).

☞ Bibliographie

Les ouvrages suivants sont à se procurer et à lire :

Carlo Goldoni, *Le serviteur de deux maîtres, Il servitore di due padroni*, édition bilingue, traduction française de Valeria Tasca, Paris, Garnier Flammarion, 1998.

Carlo Gozzi, *L'amore delle tre melarance* in C.Gozzi, *Fiabe teatrali: L'amore delle tre melarance-Turandot-La donna serpente*, Milano, Mursia editore, 2009.

PHILOLOGIE

La formation des mots en italien.

☞ Bibliographie : (à consulter à la bibliothèque)

J. Nicolas, *Cours de philologie italienne*, Presses Universitaires de Nice, 1989

G. Genot, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998

THÈME

Traduction de textes français des XIX et XX siècles, avec un approfondissement de certains points de la grammaire et de la syntaxe italienne, dans une approche comparative. Les étudiants doivent obligatoirement se procurer des dictionnaires - bilingue et unilingue (italien) -, un ouvrage sur la conjugaison, une grammaire de la langue italienne.

☞ Bibliographie

M. Dogliotti-L. Rosiello, *Il nuovo Zingarelli, vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2001.

L. Camugli, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987.

IT00405V Accompagnement du projet étudiant 4 (25 heures)

(2^e semestre)

Apprentissage de la structuration cohérente et argumentée d'un discours, oral et surtout écrit, adossé à des documents de culture générale et italienne.

Méthodologie : comment rédiger une introduction, un plan, une problématique, un développement et une conclusion sur dossiers de synthèse fondés sur la culture générale en civilisation et littérature italienne ou sur des questions de culture générale et de société, en langue italienne. Outils de rédaction écrite : liens logique et argumentation, articulation des exemples et leur pertinence, exercices de rédaction (ou exposés structurés). Documents fournis en cours, issus de la littérature ou de la civilisation italienne ainsi que sur des documents de culture générale. Par la méthode de la synthèse de dossier, l'objectif est aussi d'enrichir des champs thématiques et culturels relatifs à l'Italie, à la culture générale et à des questions de société.

Programme : les dossiers étudiés sont aussi l'occasion d'élargir la culture générale à des domaines culturels et littéraires incitant à des recherches et approfondissements de la part de l'étudiant en s'appuyant sur les lectures relatives à des thématiques de culture générale et italienne proposées, en complément du cours, sur la plateforme IRIS.

**VERSION**

Traduction de textes tirés de la littérature italienne moderne et contemporaine (XX siècle)

Bibliographie

M. Federghini, P. Niggi, *Grammaire de l'italien*, Le Robert & Nathan
 Bescherelle : *Les Verbes italiens* (1) et *La Conjugaison française* (2)
 R. Boch & C. Salvioni, *Dizionario francese-italiano / italiano-francese*, Milano, Zanichelli, 2000
 M. Dogliotti-L. Rosiello, *Il nuovo Zingarelli, vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2001S.
 Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987

LITTÉRATURE

Giuseppe Verdi fut le compositeur qui a su incarner les aspirations de la nation italienne entre 1840 et 1870. Partisan d'un nationalisme d'émancipation héritier des « Lumières », Verdi a exprimé à travers de nombreuses œuvres un patriotisme s'appuyant sur le peuple et qui se rallie à la conception française de la nation exprimée par Renan : « Qu'est-ce qu'une nation ? Un désir de vivre ensemble qui prime sur les critères de la langue et de la race ».

Bibliographie :

Il teatro italiano, V, *Il libretto del melodramma dell'Ottocento*, (I-III), Gli struzzi, Torino, Einaudi, 1983.
 Giuseppe Verdi, *Lettere*, Torino, Einaudi, 2012.
 Giuseppe Tintori, *Invito all'ascolto di Verdi*, Milano, Mursia, 1983.
 Massimo Mila, *L'arte di Verdi*, Torino, Einaudi, 1980.
 Pierluigi Petrobelli, *La musica nel teatro. Saggio su Verdi e altri compositori*, Torino, Edt Musica, 1998.
 Gustavo Marchesi, *Giuseppe Verdi*, Torino, UTET, 1974.
Giuseppe Verdi e il Risorgimento, a cura di Ester Capuzzo, Antonio Casu, Angelo G. Sabatini, Fondazione Giacomo Matteotti, Rubbettino editore, 2014.

THÈME

Traduction vers l'italien de textes d'auteurs français (XIX-XX siècles). Entraînement au thème avec devoirs personnels à remettre et exercices improvisés sur les textes littéraires, à l'oral, en cours.

Bibliographie :

S. Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987
 L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET, 1996
 R. Boch & C. Salvioni, *Dizionario francese-italiano / italiano-francese*, Milano, Zanichelli, 2000
 N. Zingarelli, *Il vocabolario della lingua italiana*, Bologna, 1998
 L. Cappelletti, *Bescherelle, Les verbes italiens, 8000 verbes*, Paris, Hatier, 1997.

THÉÂTRE / OPÉRA ITALIENS

Le théâtre italien de la *commedia dell'arte* : spécificités d'un genre propre à l'Italie.

Le cours présentera un panorama historique de l'avènement de la *commedia dell'arte* (1550), de ses caractéristiques et de ses figures majeures (l'Arlequin Tristano Martinelli, la troupe des Gelosi puis celle des Fedeli de la famille Andreini). Sera évoquée également l'importance du voyage des acteurs à Paris (1570-1780), et l'héritage de la *commedia dell'arte* à Venise et en Europe jusqu'au XVIII^e siècle. Ce panorama chronologique de la *commedia dell'arte*, s'appuiera sur les documents qui en jalonnent l'histoire, et notamment sur les éditions des XVI^e et XVII^e siècles, les textes théoriques et l'iconographie des XVII^e et XVIII^e siècles.

Outre l'acquisition d'une connaissance approfondie de la question, le cours est l'occasion de mettre en application, en se fondant sur les connaissances acquises, de contextualiser, décrypter et synthétiser plusieurs documents (essai, canevas, extrait de comédie, correspondances de comédiens, document iconographique etc) relatifs à l'une ou l'autre des thématiques propre à la *commedia dell'arte*. Le cours doit s'enrichir de lectures annexes et de documents mis en ligne sur la plateforme en ligne IRIS.

Bibliographie indicative :

Silvio D'AMICO, « La commedia dell'arte », *Enciclopedia Treccani online*, 1931.

Siro FERRONE, *Il metodo compositivo della commedia dell'arte*, ed.web 09/12/2003
-, *La commedia dell'arte*, Attrici e attori italiani in Europa (XVI-XVIII secolo), Torino, Einaudi, 2014.

IT00503V Histoire littéraire et civilisation italiennes 3 (50 heures)

(1^e semestre)

HISTOIRE LITTÉRAIRE

Panorama de la littérature italienne (du XIX au début du XX siècle)

📖 Bibliographie :

M. Gallot, J.-L. Nardone, M. Orsino, *Anthologie de la littérature italienne*, vol. 3, Toulouse, PUM, 2002

CIVILISATION

L'Italie, de l'Unité à la Première Guerre Mondiale et du fascisme à la Deuxième Guerre Mondiale.

📖 Bibliographie :

Desideri, Themelly, *Storia e storiografia*, vol. 2, Messina-Firenze, G. D'Anna, 1996

G. Pécout, *Naissance de l'Italie contemporaine (1770-1922)*, Paris, Nathan, 2002

C. Brice, *Histoire de l'Italie*, Paris, Perrin, 2002

IT00504V Littérature et philologie italiennes 3 (50 heures)

(1^e semestre)

ORAL

Approche de la culture et des traditions italiennes. D'une part, le cours se propose le but d'améliorer l'expression orale, à travers la discussion sur des thèmes d'actualité ou sur des thèmes généraux ; d'autre part, on s'appuiera sur des supports multimédia pour s'entraîner à l'écoute et à la compréhension de la langue italienne.

LITTÉRATURE

Boccace : l'amour dans le *Décameron*.

Dans un Moyen-âge finissant, la position ambivalente de Boccace autour des femmes oscille entre misogynie et louange. Face à un discours ambiant parfois très dégradant vis-à-vis des femmes, il y a dans le *Décameron* des espaces que celles-ci semblent conquérir, faisant d'elles des héroïnes en lutte contre l'autorité masculine. La violence exercée à l'encontre des femmes est telle à cette époque-là que Boccace, après l'*Elegia di madonna Fiammetta*, se penche sur leur cas et se fait le défenseur de celles-ci, non sans ambiguïté.

📖 Bibliographie essentielle :

Giovanni Boccaccio, *Decameron*, Milano, Garzanti, 1974.

Vittore Branca, *Boccaccio medievale*, Torino, Sansoni, 1964.

Giovanni Getto, *Vita di forme e forme di vita nel Decameron*, Torino, Petrini editore, 1986.

Edoardo Sanguineti, *Lettura del Decameron*, Salerno, edizioni 10 / 17, 1989.

Giorgio Barberi Squarotti, *Il potere della parola. Studi sul Decameron*, Napoli, Federico & Ardia, 1993.

PHILOLOGIE

Étude historique de la phonétique

📖 Bibliographie : (à consulter à la bibliothèque)

J. Nicolas, *Cours de philologie italienne*, Presses Universitaires de Nice, 1989

G. Genot, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998

IT00505V Accompagnement projet (25 heures)

(1^e semestre)

L'UE est fondée sur un perfectionnement de la méthodologie de l'étude de dossiers documentaires avec des travaux portant sur :

- la synthèse des documents de typologies différentes (audio, écrits, iconographiques) qui constituent un dossier.
- la traduction à vue de textes courts de nature diverse
- l'élaboration, à partir d'un dossier, d'une problématique en lien avec les notions culturelles prévues par les programmes officiels de l'enseignement de Langue vivante étrangère au collège et au lycée.
- le repérage, dans les différents documents du dossier, des éléments thématiques, culturels et linguistiques en lien avec les notions et les compétences indiqués dans les programmes officiels pour l'enseignement de la LVE dans le secondaire et dans le CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues).

**IT00601V Langue et littérature italiennes 6 (50 heures)****(2^e semestre)****LITTÉRATURE**

Le succès de la nouvelle au XVI siècle en Italie.

Influencés par le *Decameron* de Boccace, mais aussi par leurs prédécesseurs Sacchetti, Sercambi ou Masuccio Salernitano etc..., les *novellieri* du XVIe abordent des thèmes variés et dressent aussi un portrait multicolore de la société du XVI siècle (petit peuple, noblesse et bourgeoisie ascendante). La Nouvelle du XVI siècle offrent un panorama littéraire géographique varié souvent précisément caractérisé par son appartenance à telle ou telle ville d'Italie (auteurs toscans, lombards ou napolitains).

Objectif du cours : connaissance approfondie de la question (le genre de la nouvelle et ses spécificités) et des auteurs étudiés. Familiarisation avec la langue italienne du XVI siècle et technique de l'explication de texte littéraire.

Bibliographie

Les pages indiquées correspondent à celles de l'anthologie (disponible au CRL) : Aa.vv., *Novelle italiane, Il Cinquecento*, introduzione, scelta dei testi, note e commenti di Marcello Ciccuto, Milano, Garzanti, 1982. Les nouvelles au programme seront aussi lisibles en ligne (plateforme IRIS)

Nicolò Machiavelli, *Favola di Belfagor*, (1545-49), p.23-36.

Luigi Da Porto, *La Giuletta*, (*Storie di due nobili amanti*, 1539), p.93-120.

Matteo Bandello, *Il buffone Gonnella*, p. 265-271.

Pietro Fortini, *Santi del Grande*, pp. 309-318 (da *Le giornate... e Le piacevoli e amoroze notti*, 1555-61)

Pietro Fortini, *Antonio Angelini*, (da *Le giornate... e Le piacevoli e amoroze notti*, 1555-61), p. 326-340.

Anton Francesco Grazzini, *Mariotto Falananna*, p. 377-395.

VERSION

Traduction de textes tirés de la littérature italienne moderne et contemporaine (XX siècle)

Bibliographie

M. Federghini, P. Niggi, *Grammaire de l'italien*, Le Robert & Nathan

Bescherelle : *Les Verbes italiens* (1) et *La Conjugaison française* (2)

R. Boch & C. Salvioni, *Dizionario francese-italiano / italiano-francese*, Milano, Zanichelli, 2000

M. Dogliotti-L. Rosiello, *Il nuovo Zingarelli, vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2001S.

Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987

IT00602V Langue et arts 2 (50 heures)**(2^e semestre)****THÈME**

Traduction vers l'italien de textes d'auteurs français (XIX-XX siècles). Entraînement au thème avec devoirs personnels à remettre et exercices improvisés sur les textes littéraires, à l'oral, en cours.

Bibliographie :

S. Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987

L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET, 1996

R. Boch & C. Salvioni, *Dizionario francese-italiano / italiano-francese*, Milano, Zanichelli, 2000

N. Zingarelli, *Il vocabolario della lingua italiana*, Bologna, 1998

L. Cappelletti, *Bescherelle, Les verbes italiens, 8000 verbes*, Paris, Hatier, 1997.

CINÉMA ITALIEN

Le cinéma italien, du néoréalisme jusqu'à la crise des années 1980 et à la « renaissance » du cinéma italien.

Le cours s'attache à des périodes et des genres tels que : le néoréalisme, la comédie à l'italienne, les grands auteurs entre 1950 et 1975 (Fellini, Visconti, Antonioni, Pasolini), l'empire de la télévision et la crise du cinéma, le tournant « Nuovo Cinema Paradiso » et la renaissance du cinéma.

Bibliographie conseillée :

L. SCHIFANO, *Le cinéma italien de 1945 à nos jours*, Nathan Université, 1995

G. P. BRUNETTA, *Cent'anni di cinema italiano*, Laterza, Bari 1998

J.-C. MIRABELLA, *Le Cinéma italien d'aujourd'hui (1976-2001)*, Gremese, 2004

HISTOIRE LITTÉRAIRE

Panorama de la littérature italienne, de l'entre-deux-guerres à nos jours.

☞ Ouvrage de référence :

M. Gallot, J. L. Nardone, M. Orsino, *Anthologie de la littérature italienne*, vol. 3, PUM, Toulouse, 2002

CIVILISATION

L'histoire de l'Italie contemporaine à travers les textes littéraires (complément au cours d'histoire de la littérature IT0020)

☞ Ouvrages de référence (disponibles à la bibliothèque) :

M. Gallot, J.L. Nardone (Ed), M. Orsino, *Anthologie de la littérature italienne*, vol. 3, PUM, Toulouse, 2002

Paul Ginsborg, *Storia d'Italia dal dopoguerra ad oggi*, Torino, Einaudi, 1989

Id., *Salviamo l'Italia*, Einaudi, 2010.

M. L. Salvadori, *Corso di Storia, « l'età contemporanea »*, Torino, Loescher, 1990

ORAL

Approche de la culture et des traditions italiennes ; discussion sur des sujets d'actualité ou sur des thèmes généraux, dans le but de développer la compréhension et l'expression orales. Des documents écrits (articles de la presse italienne : *La Repubblica*, *Il Corriere della Sera*, *L'Espresso*, *Panorama*) et des films serviront de support.

Le matériel sera fourni pendant les heures de cours. Lecture régulière recommandée de la presse italienne contemporaine.

LITTÉRATURE

Giuseppe Verdi et les aspirations de la nation italienne entre 1840 et 1870 (suite du cours de IT00501V)

☞ Bibliographie :

Il teatro italiano, V, *Il libretto del melodramma dell'Ottocento*, (I-III), Gli struzzi, Torino, Einaudi, 1983.

Giuseppe Verdi, *Lettere*, Torino, Einaudi, 2012.

Giuseppe Tintori, *Invito all'ascolto di Verdi*, Milano, Mursia, 1983.

Massimo Mila, *L'arte di Verdi*, Torino, Einaudi, 1980.

Pierluigi Petrobelli, *La musica nel teatro. Saggio su Verdi e altri compositori*, Torino, Edt Musica, 1998.

Gustavo Marchesi, *Giuseppe Verdi*, Torino, UTET, 1974.

Giuseppe Verdi e il Risorgimento, a cura di Ester Capuzzo, Antonio Casu, Angelo G. Sabatini, Fondazione Giacomo Matteotti, Rubbettino editore, 2014.

PHILOLOGIE

Étude historique de la morpho-syntaxe.

☞ Bibliographie (à consulter à la bibliothèque)

J. Nicolas, *Cours de philologie italienne*, Presses Universitaires de Nice, 1989.

G. Genot, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998.

Stage pratique en milieu professionnel en fonction des objectifs de l'étudiant, en France ou à l'étranger à condition qu'il y ait un lien avec l'italophonie.

L'étudiant peut également opter pour un séjour linguistique en Italie ou dans un milieu italoophone (association, entreprise). Dans tous les cas, il sera amené à réaliser un rapport. En appui à la rédaction de ce dernier, il s'agit d'apporter une aide aux étudiants dans l'élaboration de leur projet professionnel après les études universitaires.

Le rapport fera suite à la réflexion sur les compétences acquises à travers les enseignements, les expériences de stages ou les expériences non-universitaires (vie personnelle, associative ou professionnelle).